

Pedro Carmona-Alvarez

Chiquitita Chiquitita

Genre: Fiction Category: Novel Publisher: Kolon Year: 2023 Pages: 186 ISBN: 9788205588400 English and German sample translations available

Marisol is a middle-aged woman who is looking back on her life, at the young woman she once was, the woman who once broke down in front of a painting of a small dog in a big city museum.

Marisol is a young woman on holiday with her boyfriend, her first love. They are in a museum in a big city and looking at a painting of a sinking dog. Her boyfriend wants her to tell him about her life, her childhood, and the refugee child she once was. But she breaks down.

Marisol is a child living with her mother and father in a city by the ocean. The parents are young, stylish, and living lives at the heart of the zeitgeist. The child often stays in her grandmother's home, where she lives for long periods of time during her childhood, surrounded by aunts and uncles. Then the country collapses. She is picked up in the middle of the night and the small family must flee over the mountains into the bordering country. But they are not permitted to remain there, and while they wait for another country to admit them, they must live in a refugee camp full of shadows and ruptured stories.

Then they come to Norway.

Chiquitita is a melancholy, poetic story about fleeing for one's life, about the passage of time, and about the things in life that don't disappear and come back to haunt us. A novel about impossible stories, trauma and violence, but also about hope and light and love.

Winner of The Riksmål Society Literature Prize for 2023



'A unique literary project (...) gives voice to all children who have been compelled to flee, forming yet another intricate facet within a unique literary undertaking – evocative of the shifting patterns seen through a kaleidoscope.'

Bergens Tidende

'Through his meticulous and inventive use of language, Carmona-Alvarez has crafted a profoundly thought-provoking piece of literary art, deepening the reader's comprehension of the enduring impact of displacement on the human psyche.'

Dagens Næringsliv



Photo: Eva Lene Gilje Østensen

Pedro Carmona-Alvarez was born in La Serena, Chile in 1972. As a ten year old he and his family fled to Argentina, and later the family moved to Norway. He made his debut with a collection of poetry in 1997, and has since then published several prize winning books, most notably the Sult Prize 2005, the Norwegian Poetry Book Club Prize 2005, the Diktartavla 2010, the P2-Radiolisteners Novel Prize 2012 and most recently the Triztan Vindtorn's Poetry Prize 2022. *The Weather Changed, Summer Came and So On* was longlisted for the Dublin Literary Award in 2017.

Foreign sales

Brazilian Portuguese (Nós Editora), British English (Akoya publishing), Dutch (Uitgeverij Oevers), German (Luchterhand), Hungarian (Polar Egyesület), Serbian (Serbian: Blum Izdavastvo)

Rightsholder

Winje Agency gina.winje@gmail.com +47 91841150 winjeagency.com



Monica Isakstuen

The Little Girls De små jentene

Genre: Fiction Category: Novel Publisher: Gyldendal Year: 2023 Pages: 244 ISBN: 9788205584617 English sample translation available

Of course, to outsiders it seems idyllic a little, white-washed cabin, partially concealed by a few clusters of windblown pine trees

People are moving in there; the holidaymakers are waking up. Soon this summer morning will be under way, filled with longings and needs, but also with rules and handed-down admonitions. Love and scorn, side by side. Do this, not that; speak like this, not like that; and how do you behave? The rebukes threaten to consume the day. But then it opens up, in the imagination or in life, and something is finally able to happen.

The woman in *The Little Girls* wants to be liberated from ghosts, to connect with her daughters in a sincere way; she dreams of genuine intimacy across roles and ages. Perhaps that's not possible, but you're still allowed to hope.



"Let's not beat around the bush: *The Little Girls* is a really good book, a wise, funny and moving story of motherhood, grief and longing for closeness. Not least, it is told with refinement, and astonishingly balanced for a novel told from a firstperson point of view."

Morgenbladet

"A new example of Monica Isakstuen's gift for finding ever new, original, and clever ways of putting evergreen themes into words."

Dagsavisen



Photo: Julie Pike

Monica Isakstuen (b. 1976) made her literary debut in 2009. Her 2014 novel *Replay* about pianist Joyce Hatto and the greatest fraud in classical music earned rave reviews, with VG naming it "one of the best books of the year". She won the 2016 Norwegian Book Award Brageprisen for fiction for her novel *Be Kind to The Animals*.

Her books and plays have been translated into several languages.

Foreign sales Denmark (Turbine)

Rightsholder

Gyldendal Agency foreignrights@gyldendal.no +47 957 81 640 https://agency.gyldendal.no

Interview



Brit Bildøen

Yellow Warning Gult farevarsel

Genre: Fiction Category: Novel Publisher: Det Norske Samlaget Year: 2023 Pages: 229 ISBN: 9788234011375 English sample translation and synopsis available

On the way up to Innsetra, Dorte begins to regret: Why did she insist on celebrating her old parents' golden wedding anniversary here, far off the beaten track, late in October? She had to persuade the family, and now it is up to her to make this a special weekend. Soon everyone is gathered. Parents, twin brother, sister, her husband and their dog. And it will be a special weekend. The weather rages, a landslide blocks the road, and suddenly there are two men with hunting rifles standing at the reception.

Yellow Warning is a novel about bad weather, beasts and betrayal. In a perfectly ordinary family, unexpected events cause some of them to do things they never thought they could - or would - ever do.



"Brit Bildøen has written a novel that succeeds in building up to a burlesque, yes, wild, climax."

Adressavisen

"Really exciting and well-composed crime story."

Morgenbladet

"The reader is engaged. Very engaged! (...) The thriller element that gradually emerges, makes the book exciting."

Dag og tid



Photo: Tove Breistein

Brit Bildøen (b. 1962) made her literary debut in 1991 with a collection of poetry Bilde av menn (Images of Men). In 1998 she had her literary breakthrough with the novel Tvillingfeber (Twin Fever). For this she was nominated to the Brage Award for best novel and awarded the Oslo Prize and Nynorsk literary Award. For her third novel, Landfastlykke (Landlocked), 2001, she was awarded the Melsom Prize and Sigmund Skard scholarship. Both Alt som er (All There Is), 2004, and Mitt milde vesen (My Gentle Self), 2006, have been praised by the critics. Her novel, Seven Days in August was longlisted for Dublin International Lit. Awards, and won the prestigious P2-lytternes Novel Prize 2014. In August 2020 she was awarded the Amalie Skram Prize. Bildøen has translated several novels and children's books, and is also a children's books author herself. In 2023, she was awarded the Dobloug Prize.

Foreign sales

France (Belfond), Germany (btb Verlag/Penguin Random House)

Rightsholder

Stilton Literary Agency Hans Petter Bakketeig hanspetter@stilton.no Leyla Körner Øier leyla@stilton.no +47 47 674759 stilton.no

Interview



Heidi Mittun-Kjos

Girls in Trees Jenter i trær

Genre: Fiction Category: Novel Publisher: Tiden Norsk Forlag Year: 2023 Pages: 283 ISBN: 9788210059155 English sample translation available

Aunt Magni is to be buried on the island she comes from. That is the self-imposed mission of her niece. Magni's urn in her luggage, she travels back to the house where she spent the summers of her childhood. Hoping to make amends for old sins, she is confronted with the deceiving squiggles in her family lines, in a landscape where her family have been leading an unfair battle against their lots in life for generations. Searching for closure turns out to be very difficult indeed.

Girls in Trees is an uproarious, devil-may-care, sensuous story of kids who grow up, kids who are hidden, and kids that never existed. It's a novel of loss and loneliness, but also about the moments of departure and freedom that contain the possibility of a different life.



"Masterful. (...) Mittun-Kjos weaves together themes and wordings to create a splendid thicket that it is delightfully difficult to untangle oneself from. The small things in life are elevated to and integrated with the big things in a characteristic and controlled manner, in a forceful story of the value in what is and what will be."

Dagbladet, 6/6 stars

"(...) the gripping story of a family, written in a lyrical prose. (...) The result is a gripping and very wellwritten book."

Stavanger Aftenblad



Photo: Ida Gøytil

Heidi Mittun-Kjos (b. 1972) was born and grew up in Oslo. She is the creative director of a design and advertising agency, and has attended Gyldendal's Academy of Creative Writing. *Girls in Trees* is her second novel.

Foreign sales Danish (Straarup & co)

Rightsholder Gyldendal Agency foreignrights@gyldendal.no +47 957 81 640 https://agency.gyldendal.no



Lotta Elstad

Xiania 1 Xiania - Klara

Genre: Fiction Category: Novel (Vol. I in a trilogy) Publisher: Cappelen Damm Year: 2023 Pages: 320 ISBN: 9788202798437 English sample translation available

Xiania is a burlesque, snappy and vivid feminist novel set in Oslo (then Christiania), 1922. Klara is 19, a housemaid, and pregnant after a very forgettable evening in a woodshed. After a nearly fatal attempt at self-induced abortion, Klara goes to a doctor who hands her a note with an address in the capital, Christiania (Xiania), and the password SOMETHING ELSE. Klara arrives to find a hat shop, believed to be a brothel, which in reality is an undercover cellar abortion clinic run by the mysterious Madame Zavarella. Klara gets the abortion and falls into a six-week-long half-coma, after almost dying from blood poisoning. When Klara is back on her feet, Madam Zavarella suggests that Klara stays. Klara, feeling she owes Madame Zavarella her life, accepts.

This marks the beginning of a whirlwind of events and characters. The rent Klara pays at Madame Zavarella is shockingly high, but is more than covered by the salary from the job she helps Klara get: A housing post with the bohemian and well-off Freddie. Klara enters the strange and fascinating milieus of 1920's Xiania: Revolutionary communists, the bourgeouise and booze smugglers, from late-night dancing in the marble halls of Hotel Bristol, to the stinking sewage worker strikes in the burrough of Vaterland. And before she knows it, Klara finds herself entangled in affairs she never could have foreseen.

Xiania 1: Klara is the first book in this forthcoming trilogy, written in a fresh, snarky and contemporary tone.

LOTTA ELSTAD



GAPPELEN DAMM

"Not only does the author have a

keen eye and a sensitive nose for the less appealing sides the urban life, she also has a downright poetic approach to the hedonism and zest that is often associated with the roaring 20's ..."

Vinduet

NRK

"Xiania 1 is an unusually charming novel ... more than anything it's a story with great drive, told with bounce in its language."





Photo: Oda Berby

Lotta Elstad (b. 1982) is a writer, journalist, historian and non-fiction editor. She has since her debut in 2008 published several acclaimed books, both narrative non-fiction and novels.

Foreign sales

Denmark (Lindhardt & Ringhof - three book deal), Hungary (Polar Egyesület)

Rightsholder

Cappelen Damm Agency foreignrights@cappelendamm.no Tel: +47 21 61 65 00 cappelendammagency.no

Interview



Simon Stranger

The Museum of Murderers and Rescuers Museum for mordere og redningsmenn

Genre: Fiction Category: Novel Publisher: Aschehoug Year: 2023 Pages: 366 ISBN: 9788203398377

This is the story of the heartrending journey of Rakel and Jacob Feldmann in 1942, a Jewish couple betrayed by the very border guides they entrusted with their lives. Parallelly, it recounts the harrowing tale of Ellen Glott's family, stripped of their home, possessions, and future aspirations, only to be driven into exile to evade the chilling grip of extermination. Fast forward two generations, and a twist of fate entwines these histories: Ellen's grandchild is poised to wed the author, Simon Stranger. As Stranger delves deep into a piece on the Norwegian genocide, he stumbles upon revelations about his own lineage, shedding fresh light on a bleak chapter of contemporary history.

The novel's structure emulates that of a museum. Each chapter unfolds like a room, brimming with artifacts, photographs, and remnants of the past. Collectively, they fashion a tapestry grounded in reality, with every fragment narrating a tale so astonishingly grim that it defies belief. *The Museum of Murderers and Rescuers* stands as a testament to the profound polarities of human experience, the weight of guilt and accountability, and the profound truth that, at times, our survival hinges on the benevolence of strangers.

Nominated for the 2023 Norwegian Booksellers' Prize

SIMON STRANGER MUSEUM for MORDERE og REDNINGSMENN Koma

"Painful reading. The parallels to events in today's Europe make the book one of the year's most important."

Adresseavisen, 6/6 stars

"A dramatic and painful story of Jewish persecution ... Stranger demonstrates his mastery of this documentary fiction technique superbly."

Bok365, 5/6 stars

"Stranger has done a remarkable job of showing us some blank spots in our history extremely gripping and challenging."

Dagbladet, 5/6 stars



Photo: Agnete Brun

Simon Stranger (b. 1976) made his debut in 2003, and has since written books for children, young adults and adults. His 2018 novel *Keep Saying Their Names* won the Norwegian Booksellers' Prize and has been an international success, with rights sold in more than 20 territories.

Foreign sales Azeri (Qanun), German (Eichborn)

Rightsholder Oslo Literary Agency Henrik Francke henrik.francke@osloliteraryagency.no +47 913 53 922 osloliteraryagency.no

Interview



Tore Renberg

The Lung Float Test

Genre: Fiction Category: Novel Publisher: Forlaget Oktober Year: 2023 Pages: 558 ISBN: 9788249523740

Saxony, 1681: Fifteen-year-old Anna Voigt stands accused of murdering her newborn baby. In an era where countless women have met their end at the hands of the executioner for similar crimes, the authorities are eager for a conviction. However, Anna's case diverges from the norm. The physician assigned to assess the infant introduces a groundbreaking scientific procedure, the lung float test, in hopes of determining whether the child was stillborn – just as Anna insists. Will this test be the key to Anna's salvation?

In Renberg's captivating novel, readers are immersed in the tale from the perspectives of a diverse cast of characters: from the attorney who champions Anna's defense, to the cook who discovers the lifeless infant, to the executioner who subjects Anna to torment, and, of course, Anna herself. *The Lung Float Test* is a riveting narrative that showcases the tension between archaic beliefs and burgeoning enlightenment, all set against the rich, dramatic backdrop of the baroque era. The case on which the story is based is real and is considered the beginning of forensic medicine.

Nominated for the 2023 Norwegian Booksellers' Prize



"An outstanding historical novel (...) The result is impressive, not to mention overwhelming"

Stavanger Aftenblad, 6/6 stars

"A macabre literary feast (...) let yourself be carried away" VG, 6/6 stars

G, 0/0 Stars

"A brilliant novel about the final convulsions of the Inquisition. (...) Rich, lavish, generous"

Adresseavisen, 6/6 stars

"a triumph of a book (...) a pageturner about crime and punishment (...) an exhilarating literary feast"





Photo: Petter Sandell

Tore Renberg (b. 1972) is one of Norway's most beloved, versatile and critically acclaimed authors and the winner of numerous literary awards. He made his debut in 1995 with the short story collection *Sleeping Tangle* and has since written several bestselling, highly praised novels, as well as children's books.

Foreign sales

Danish (Gutkind), Dutch (De Bezige Bij/Oevers), German (btb), Italian (Fazi Editore)

Rightsholder

Oslo Literary Agency Henrik Francke henrik.francke@osloliteraryagency.no +47 913 53 922 osloliteraryagency.no

Interview



Nikolaj Frobenius

Swan Song / Extinction Svanesang (2021) Utryddelsen (2023)

Genre: Fiction Category: Thrillers Publisher: Gyldendal Year: 2021 / 2023 Pages: 283 / 186 ISBN: 9788205540071 / 9788205584938 English sample translation and synopsis available

Swan Song is a psychological thriller where a world of wealth and harmony is transformed into nerve-racking horror. After an enormous celebration for his 70th birthday, real estate baron Adrian Swan disappears on a hike in the mountains while his friend and colleague is found brutally killed in the same area. Adrian's three grown children are all left in despair and disbelief. The youngest son – journalist Jonathan – starts digging into the family's history in the hope of finding answers. He soon discovers that his father is not who he appeared to be. Jonathan's world falls apart, the discoveries call into questions not only of his family but also his own identity. As he gets closer to an answer, it gets even more dangerous for the people he loves the most.

Extinction is the sequel to *Swan Song*, delving even deeper into the theme in this compelling and emotional psychological thriller. Jonathan is numb with grief and guilt and wants to find the truth about the fire and get justice for his son. He works as an investigative journalist and as part of his job Jonathan travels to Marbella to investigate what happened to Norwegian investor Ove Lekmann. He disappeared from the "Costa del Sol" without a trace only to reappear six months later, distraught and with an alleged amnesia. Interviewing him, Jonathan finds that Lekman's story has many improbabilities. Slowly he realizes that Lekman's disappearance might be connected to the long series of events that ended in the fire that killed Eden, his son.



"(...) Extinction addresses themes of hatred, the thirst for revenge, and attitudes toward violence as a solution – all through a wellconstructed narrative. (...) The novel is a thrilling page-turner with believable characters and actions."

Stavanger Aftenblad



Photo: Christian Elgvin

Nikolaj Frobenius (b.1965) is a highly merited novelist and screenwriter. His books are sold to more than twenty languages. Frobenius has also written several film scripts, including the thriller *Insomnia* (1997), which was subsequently produced by Christopher Nolan in a new Hollywood version, starring Al Pacino, Hilary Swank and Robin Williams.

Foreign sales

The first book in the series, *Swan Song*, has been sold to Denmark (Straarup)

Rightsholder

Northern Stories Astrid Dalaker astrid@northernstories.no +47 99 69 19 50 northernstories.no

Interview



Ellen Viste

Tales of the Wind. The Air on Earth - and Everything It Carries Vindens historier. Om luften i verden og alt den fører med seg

Genre: Non-Fiction Category: Popular Science Publisher: Kolombia Year: 2023 Pages: 383 ISBN: 9788234714399 English sample translation and synopsis available

When the winds of the world move the air, it's never just air. There's something in the air. *Tales of the Wind* revolves around the air and everything it carries along with it.

Through narratives from science, history, and journeys in nature, we come to understand why the air rarely stays still, and how the constant flow of seeds, water vapour, pollutants, and microbes shapes the world. Columbus sought out a route to Asia but found trade winds heading for America. Vasco da Gama defied centuries of logic and battled the monsoon. You'll read about a Briton who explored sandstorms in a Ford Model T, about how Japan used the wind to bomb the United States, about Jesuit monks who were the first to predict hurricanes, and about how Vilhelm Bjerknes' young meteorologists revolutionised international weather forecasting from the tiny Norwegian city of Bergen.

Ellen Viste has spent years searching for stories about wind and weather. Is there a place where the wind never blows, and which part of the world has the strongest winds? Who exhaled the air you inhale? How long did it take for the radioactive waste from Fukushima to travel around the world, and will that incessant headwind ever let up? In Tales of the Wind, the reader finds a quest for order in a world of uncontrollable forces.



Photo: Bjørn Damsgård

Ellen Viste (b. 1973) is a meteorologist and former climate researcher, now working with climate science communication. She has a PhD in meteorology from the University of Bergen. Her experience in the dissemination of weather and climate science extends back to the 1990s. She lives in Bergen – a city known for its rain and as the cradle of modern weather forecasting.

Foreign sales

Italy (Aboca), Spain (Barlin Libros), Sweden (Bokförlaget Max Strøm)

Rightsholder

Northern Stories Astrid Dalaker astrid@northernstories.no +47 99 69 19 50 northernstories.no

Interview





Bjørn Hatterud

Bjerke Tower Block - thirteen years on the third floor Blokka på Bjerke

Genre: Non-Fiction Category: Essay/Memoir Publisher: Det norske Samlaget Year: 2023 Pages: 201 ISBN: 9788234010668

In *Bjerke Tower Block* Hatterud tells the story of the majority population from the unique perspective, of a disabled gay man, who begins his adult life scratching out an existence on disability benefits, and goes on to become a board member of Arts Council Norway. For thirteen years, from 2009 – 2022, Bjørn lived in a tower block in the poor, working class neighbourhood of Bjerke on the east side of Oslo. Bjørn befriended several of his elderly neighbours, such as the traumatised wartime sailor Bjarne next door, and Ester on the ground floor, who grew up among the toxic landfills on the Langøyene Islands on the Oslo Fjord.

During the thirteen years at Bjerke, Bjørn overcomes the poverty and social exclusion defining his life, achieving cultural recognition and acclaim as a writer, art curator and public intellectual. Bjerke has in course of these thirteen years gradually become an attractive and expensive neighbourhood. Hatterud reveals some of the untold consequences of Norway's oil wealth for the outlying, low-income neighbourhoods of Oslo. The depiction of Bjerke's sociocultural evolution combines the keen observations of the author with historical facts and personal experiences from his own life. The book offers a fresh, queered perspective on the Norwegian national narrative, the critical reception has been overwhelmingly positive. Hatterud writes with precision, insight, and warmth about life and the people he met in the tower block he will soon leave behind.

Bjørn Hatterud Blokka på Bjerke

Tretten år i tredje etasje



'It is incomprehensible that someone could be so good at reeling off cultural and sociological considerations, but Hatterud is world-class'

Randaberg24

'Bjørn Hatterud has so to speak created his own genre. He has a love for communities that are falling apart or at least changing.'

NRK

'Hatterud's descriptions of the street life of Bjerke, and the tower block where he lived are brilliant.'



Photo: Agnete Brun

Bjørn Hatterud is an Oslo based writer, musician, and art curator, who grew up gay and disabled in a working-class family in a small Norwegian rural community. He has experienced national success with his first two critically acclaimed books, Mot normalt (Against Normality, 2018) and Mjøsa rundt med mor (Me, Mum and Mjøsa, 2020). In his books Hatterud writes of his life's extraordinary trajectory, and of how growing up as an outsider led him to forge a pathway into art, literature and non-mainstream culture - the spaces where he discovered identity and freedom. Bjerke Tower Block is his third book, which confirms his position as one of Norway's leading narrative non-fiction writers. Hatterud is awarded The Fritt Ord Prize and The National Book Critics' Award for his writing.

Rightsholder

Winje Agency gina.winje@gmail.com +47 91841150 winjeagency.com

Dagens Næringsliv



Anne Sverdrup-Thygeson

Forests. On trees, people and thousands of other phenomenal species Skogen

Genre: Non-Fiction Category: Popular Science Publisher: Kagge Year: 2023 Pages: 279 ISBN: 9788248933069 English sample translation available

For a tree, life after death isn't just a hope but a reality. This is a book about forests; forest nature, species diversity and people; about the span from the millimetric perspective of an insect's short life – lived in its entirety beneath a scrap of bark – to the miles-wide expanses of sylvan landscapes where our exploitation of forests has shaped cultures and societies over hundreds of years. By weaving together ecology, history, politics and culture into an overarching narrative, the book offers readers an insight into a profoundly fascinating ecosystem, and give them a basis for understanding the role forests play in today's nature and climate crisis.

The first chapter describes the characteristics of a forest. The next deals with forest fires and storms. A third chapter looks at one of the most living things in the forest: dead trees. In the fourth you'll find examples of strange and surprising interactions between dead trees and other species. The fifth chapter is about how it isn't always easy to be a rare species in the forest, while chapter six hops like a hare through history, showing how timber has been used over the centuries. The seventh chapter covers ecosystem services other than timber. In chapter eight, we roam through the cultural undergrowth, defined as all the aspects of forests that rouse emotions and inspire expansive thoughts – be they myths, beliefs, pictures, books or just forests themselves. Or their absence. The ninth chapter is devoted to the ongoing debate about forests, before we round off with the tenth chapter, which is all about time, perspective and the shifting baselines in the forest.

Nominated for the 2023 Brage Prize and the 2023 Norwegian Booksellers' Prize



'No book I have read on the subject in recent years resembles *SKOGEN* by Anne Sverdrup-Thygeson. The book is a masterpiece of popular science.'

Klassekampen

'Wonderful and Terrifying. Anne Sverdrup-Thygeson's book about the forest should be obligatory reading in every home.'

Dagbladet



Photo: Celina Øier

Anne Sverdrup-Thygeson is a professor at the Norwegian University of Life Sciences (NMBU) in Ås, Norway, as well as a scientific advisor for The Norwegian Institute for Nature Research NINA. She has a Doctorate degree in conservation biology and lectures on nature management and forest biodiversity. Her research focuses on insect ecology. Anne Sverdrup-Thygeson has been appointed Honorary Doctor of Forest Sciences at the Faculty of Forest Sciences at SLU in Sweden. In recent years, she has written five books about insects and nature. These critically acclaimed books have been translated into more than 25 languages and are sold all over the world. In addition she has studied history and is interested in outreach activities, runs a science blog and is a regular guest on the popular science radio program EKKO - Abel's Tower on NRK P2. In 2020, she received the Award for Excellence in Communication of Science from The Research Council of Norway.

Foreign sales

Hungary (HGV), Netherlands (De Bezige Bij), Sweden (Polaris), World Spanish (Barlin Libros)

Rightsholder

Stilton Literary Agency Hans Petter Bakketeig hanspetter@stilton.no Leyla Körner Øier leyla@stilton.no +47 47 674759 stilton.no

Interview



Dag O. Hessen

Tracking the Wolverine

Genre: Non-Fiction Category: Popular Science/Memoir Publisher: Cappelen Damm Year: 2023 Pages: 224 ISBN: 9788202677008 English sample translation available

One day in February 1972, Dag O. Hessen is on a ski trip with his father in the mountains when they come across a wolverine track in the snow. The young Dag convinces his father to follow the trail, but after half an hour of searching the imprints of the predator disappear down a steep passage and they have to give up on their hunt. 50 years later he's back at the same place to pick up on the trail of the animal that escaped him. His father is now long gone, but the mountains are still there and somewhere out there is a wolverine.

Tracking the Wolverine is Hessen's most personal book so far. It's a portrait of Norwegian nature's most fascinating and shy animal, so compact in its wildness and power that there is hardly anything like it. Seeing the animal in its natural habitat is a rarity only very few people get to experience. The wolverine, and the desire to meet the wild animal, is the framing of the story taking place in the mountainous nature. But this is also a story about time passing and changes we cannot prevent: A childhood long gone, close family members who have passed, the wild nature and a natural diversity which is about to weather away. And at the bottom of all of this lies a deep affection and respect for nature and biology, presented by one of Norway's most respected non-fiction authors.



"Hessen, the poet, rises to his full height. He is our Thoreau, anno 2023."

Vårt land

"It would surprise me if [this book] isn't at the top when the score is settled for this year's best non-fiction titles. ... The book deserves a spot alongside the author's own favorites on the cabin bookshelves: Zappfe, Thoreau and Ingstad."

Klassekampen



Photo: Anne Valeur

Dag O. Hessen (b. 1956) is a Professor of Biology at the University of Oslo. He is a distinct voice in the debate on topics like evolution, climate, ecology and biology as a way of understanding humanity. He has written many scientific works on themes like ecology and evolution, and has also published a number of popular science books about evolution, biology and the environment. He has received several awards for his promotion of popular science.

Foreign sales Canada, Switzerland

Rightsholder

Cappelen Damm Agency foreignrights@cappelendamm.no Tel: +47 21 61 65 00 cappelendammagency.no

Interview



Tove Gravdal Dag Nylander

Out of the Jungle. About the peace process in Colombia Ut av jungelen

Genre: Non-Fiction Category: Contemporary History Publisher: Spartacus Year: 2023 Pages: 319 ISBN: 9788243014862 Full English sample translation and introduction available, plus a sample translation in Spanish

Out of the Jungle is a comprehensive account of one of the most intense and complicated peace processes in modern history, which led to an agreement between the Colombian government and the guerilla group Farc in 2016.

Dag Nylander was the lead Norwegian diplomat who accompanied the peace process. He was the prime witness and a key participant in all parts of the process, including risky missions to remote guerilla-controlled areas in Colombia. He obtained the trust of both parties and played a crucial role in nudging and smoothing the process through its many difficult phases. The Colombian peace accord ended five decades of war which had led to half a million dead and millions of refugees. The accord has since been a frequent reference for political leaders worldwide when appealing to diplomatic solutions to conflicts.

The insights from this long and complex negotiating process highlights what it takes to bring peace to armed conflicts, which is relevant in the midst of the war in Ukraine. Ongoing peace negotiations between the Colombian government and the remaining armed groups in the country also brings new relevance to the 2016 peace agreement.



"A splendid introduction to how you can end a civil war."

NRK

"(...) it conveys a recognition of the benefits of quiet and longterm trustbuilding work, but it is first and foremost an action man-story."

Morgenbladet



Photo: Tove Gravdal (Katinka Hustad), Dag Nylander (Mats Bakken)

Dag Nylander (b. 1969) is the director of NOREF (Norwegian Center for Conflict Resolution). Prior to joining NOREF, he was director and Head of the Section for Peace and Reconciliation in the Norwegian Ministry of Foreign Affairs (MFA). Throughout his career he has held several diplomatic positions, most notably as a mediator and Norwegian special envoy to Colombia. From 2010 to 2016 he led the Norwegian facilitation of the peace process between the Colombian government and the FARC. This work built on the foundations laid from 2006 to 2008, when he headed the Norwegian embassy in Bogotá. In 2017 he was appointed the United Nations Secretary-General's personal representative on the border controversy between Venezuela and Guyana. Dag is a jurist by education and has practiced both as a lawyer and an assistant judge.

Tove Gravdal (b. 1963) has been a journalist since 1982, working for leading Norwegian newspapers like Aftenposten and Morgenbladet, based in Oslo, Paris and New York, covering international politics, culture and social affairs. She holds a bachelor's degree in sociology, and has studied at the National Defense College. She has worked as a press officer for The Ministry of Foreign Affairs, and has been an election observer in different countries, most recently in Albania in 2023. She has been a part-time consultant for NOREF (Norwegian Centre for Conflict Resolution), and she is a frequent lecturer, moderator and public commentator on international affairs.

Rightsholder

Spartacus Forlag Nina Castracane Selvik nina@spartacus.no spartacus.no



Thomas Hylland Eriksen

Seven Meanings in Life. The threads that connect Syv meninger med livet

Genre: Non-Fiction Category: Essay Publisher: Kagge Year: 2022 Pages: 191 ISBN: 9788248929680 Full English sample translation available

The myriad invisible threads that connect us humans to each other, but also to everything around us, form a vast and ever expanding tapestry, enabling each of us to add our tiny voice to the great planetary choir that stretches back in time and forth in space. This is a book about these threads and how they make human lives meaningful.

The meanings in life are sustainable, climate-neutral and often free. They consist in relationships. After finishing the first draft of this book, the author realised that what he had done was to compose a long essay about the threads that connect us humans to each other, and also to everything around us. Together, these filaments create an immense tapestry, a meshwork that enables each of us to be a tiny voice in a great planetary choir that stretches back in time and forth in space. These threads are what makes life meaningful, and the book will show you why and how.

The book was a bestseller in Norway from the moment it was published in autumn 2022.



"(...) an incredibly exciting book that I almost read in one stretch (...)"

Per Jacobsen, publisher at EC Editions, Denmark

"Hylland Eriksen writes well about the value of longing and about how the society of abundance creates distinctive existential challenges." NRK



Photo: Yngve Vogt

Thomas Hylland Eriksen is Professor of social anthropology at the University of Oslo and the author of numerous books on anthropological and cultural issues, including *Small Places, Large Issues* and *Tyranny of the Moment*, which have both enjoyed tremendous success in Norway and abroad. From 1993 to 2001 he was affiliated with the Centre for Technology, Innovation and Culture at the University of Oslo. His research spans ethnic relations, nation building and cultural dynamism in multicultural societies and he has written several books on such subjects. He has carried out field work in Mauritius and Trinidad.

Foreign sales

Denmark (EC Edition), Korea (Gilbut Publishing), Italy (Kamicose), World Arabic (Oxygen Publishing)

Rightsholder

Stilton Literary Agency Hans Petter Bakketeig hanspetter@stilton.no Leyla Körner Øier leyla@stilton.no +47 47 674759 stilton.no

Video

Interview with Thomas Hylland Eriksen

Interview



Trond Bredesen

My Mother Mora mi

Genre: Non-Fiction Category: Graphic Novel Publisher: No Comprendo Press Year: 2023 Pages: 160 ISBN: 9788282551120

In this graphic novel, Trond Bredesen depicts his mother who suffered from dementia and had to move into a retirement home at the end of her life. He does this honestly and unsentimentally, with humour and love.

"The idea for and work on this book started when my mother moved into the institution. I began to write down what she said and did when we visited her and talked on the phone. I took photos and films and hurriedly scribbled down sketches to remember the time, place and situation. Mum's confused comments, an unappetizing toilet chair and a bedside table with medicines, chocolate, energy drinks and diapers became interesting motifs and script ideas. In two years, I had a pile of documents that slowly turned into this book." - Trond Bredesen



Photo: Trond Bredesen

Trond Bredesen (b. 1956) was educated at Fachhochschule Münster in Germany. Illustrator since 1984. He has created award-winning illustrations in all categories: packaging, stamps and books. *My Mother* is his debut as an author.

Foreign sales Denmark (Straarup & Co.)

Rightsholder

No Comprendo Press Cis-Doris Andreassen candrea@online.no nocomprendopress.com





Maria Parr Åshild Irgens (ill.)

Oskar and Me Oskar og eg

Genre: Children and Young Adult Category: Novel Publisher: Det norske Samlaget Year: 2023 Pages: 196 ISBN: 9788234011450 English sample translation available

New children's book from Norway's literary superstar

In *Oskar and Me* we meet older sister Ida and her little brother Oskar. Ida is eight years old and is the narrator of the book, but the wild and headstrong Oskar of five years plays the main role in her stories. Ida tells about longing for a trampoline, about river safaris in the spring sun and missing vampires in the autumn darkness. About cabins that are smaller than one remembers and cupcake kiosks that are nicer than expected, about change and loss. And about play pretend and real life.

Maria Parr has written a fast-paced and warm read-aloud story about growing up and seeing life in a different light than one did before. *Oskar and Me* is a tribute to everyday life, to sibling relationships and to all the places we are.

"At the end of July, Oskar got his school bag. In a way, I thought it would make him more school-like, but basically the opposite happened. Oskar just absolutely had to have a bag designed for 10-year-olds and upwards. He looked like a turtle. - Isn't it a bit big, I whispered to mum.

- Ish tit a bit big, I whispered to mum.

- No, it's Oskar who is small, said mum with a sigh."

The book is illustrated by Åshild Irgens.

Winner of the Brage Prize 2023. The White Ravens 2024

Nominated for the Norwegian Booksellers' Prize 2023 and the Nordic Council Children and Young People's Literature Prize 2024



"Maria Parr's new children's book is pure gold – and Parr consolidates her position as one of the best children's book authors in Norway." VG

"The book is like a box of candy with everything that is good: familiar scenes, new expressions and a multitude of images, both in the language and in the illustrations."

Bergens Tidende



Photo: Det norske samlaget

Maria Parr (b. 1981) has master's degree in Nordic languages and literature. She is the author of Waffle *Hearts (Vaffelhjarte), Astrid the Unstoppable (Tonje Glimmerdal)* and *The Goalie and the See (Keeperen og havet)*. She has won several literary awards both in Norway and internationally, including the prestigious Brage Awards for best children's book and the Critic's Association Prize. All her novels have been dramatized for stage in Norway and abroad. Her books are sold to more than 35 countries.

Åshild Irgens (f.1976) is educated at the Academy of Fine Arts in Oslo and the School of Visual Arts in New York. Irgens has illustrated a number of children's books including Maria Parr's *Tonje Glimmerdal/Astrid the Unstoppable*. She has won the Italian literary prize Premio Samarelli for her illustrations in *Tonje Glimmerdal/Astrid the Unstoppable*.

Foreign sales

Belgium, Bulgaria, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroe Islands, France, Georgia, Germany, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Serbia, Slovenia, Spain, Sweden, Ukraine

Previous titles

Storebror (Bigbrother), 2020 Keeperen og havet (The Goalie and the See), 2017 Tonje Glimmerdal (Astrid the Unstoppable), 2009 Vaffelhjarte (Waffle Hearts), 2005

Rightsholder

Saga Literary Agency rights@samlaget.no +47 45 25 51 10 sagaliteraryagency.no

Interview



Ingunn Thon

Perfectly Imperfect Full bajas

Genre: Children and Young Adult Category: Illustrated Children's Book Publisher: Det norske Samlaget Year: 2023 Pages: 140 ISBN: 9788234010309

Orion Sigerstad is perfect. He is so perfect that he has never used a rubber in his entire life because he never misspells. He doesn't even know where the principal's office is because he has never misbehaved. And he plays the flute so perfectly that he will be the youngest student ever at the Exceptional Music Conservatory. All he needs to do is to prove it at the concert! But on the day of the concert, Orion wakes up and has become a complete buffoon. Instead of saying good morning nicely to his parents, he yells at them. He writes "PEE" as the answer to a math task and he throws a ball at the gym teacher. Maybe the worst part is that he doesn't play a single correct note on the flute. Orion doesn't understand what is happening to him. Can he fix it in time for the important concert?

This is a story about how to be perfectly imperfect. The book is illustrated in b/w by Maja Kjellstad Aanonsen.

Nominated for the 2024/2025 Avid Reader Award (Bokslukerprisen)





Photo: Pernille Walvik

Ingunn Thon (b. 1986) is an author of children's books. Her debut, *Ollis*, was shortlisted for the prestigious 2021 CILIP Carnegie Medal (UK) and for the 2018 Premio Strega (Italy) and published in 11 territories. Thon works as a script writer and puppeteer in The Norwegian Broadcasting Corporation. She has also worked as a children's tv-host and a radio reporter. She has a degree in creative writing and journalism, and studies at Screenwriting School at New York Film Academy. Thon lives in Oslo, Norway.

Maja Kjellstad Aanonsen (b. 2000) is an illustrator with a bachelor's degree in animation. She lives in Oslo, Norway.

Foreign sales Danish (Straarup & co.)

Rightsholder Oslo Literary Agency Evy Tillman evy.tillman@osloliteraryagency.no +47 952 24 408 osloliteraryagency.no



Håkon Marcus

Feral Villdyr

Genre: Children and Young Adult Category: Fantasy (Vol. I in a 4-book series) Publisher: Aschehoug Year: 2023 Pages: 358 ISBN: 9788203399008 English sample, summary and wordlist available

Hiderunners are wild animals that can take human form. They live among us in secrecy, while they fight for territories, power, and wilding – the ancient power that compels nature to obey them. Embla knows nothing of this. She has enough to deal with: a new school, an insufferable older sister, and parents who always interfere. When mysterious things start to happen around her, Embla discovers that she has a crucial role to play in the dangerous power struggle between the animal clans. Together with her new hiderunner friends, Embla soon finds herself braving a magical wilderness fraught with danger. She must uncover her true identity, before a dark order of owl witches can catch her in their razor-sharp talons.

Feral went straight in on the bestsellerlist!

First volume in a new fantasy 4-book series for middle grade readers.

Winner of the 2024 Aschehoug Children's Book Prize and the First Book Prize by the Norwegian Children & YA Authors' Association

Nominated for the 2024 ARK Children's Book Prize and the 2024/2025 Avid Reader Award (Bokslukerprisen)



'It's a dash of *Nevermoor*, a touch of *Hunger Games*, but ultimately, it's pure *Feral*.'

Barnebokbloggen.no

'extraordinary (...) fresh and smart' Dagbladet, 5/6 stars

'Finally a showdown with the classic children's fantasy hero. This debut novel is equally good when it celebrates and opposes Harry Potter. Håkon Marcus' debut bubbles with the joy of writing.'



'Suprisingly clever twist' Klassekampen

'a story of high standard'

Periskop



Photo: Agnete Brun

Håkon Marcus (b. 1989) has a master's degree in creative writing and literature from the Norwegian Institute for Children's Books and a bachelor in Art Direction. Feral is his debut. Marcus lives in Oslo, Norway.

Foreign sales

Danish (Straarup, 2-book deal in auction), Italian (De Agostini), Swedish (Bonnier Carlsen, 2-book deal in auction)

Rightsholder

Oslo Literary Agency Evy Tillman evy.tillman@osloliteraryagency.no +47 952 24 408 osloliteraryagency.no

Interview



Heidi Marie Vestrheim

Jenny Fender Jenny Fender

Genre: Children and Young Adult Category: Novel Publisher: Gyldendal Year: 2023 Pages: 208 ISBN: 9788205565906 English sample translation available

Jenny and Signe are neighbours, best friends, AND they're playing a concert together at this year's summer festival in the village. This is going to be the best summer ever!

But the news arrives just before the summer holidays start with a bang: Signe is moving – far, far away. Jenny is devastated. What's going to happen with the band and the concert now? And what happened about being the bestest best friends in the whole wide world? Can you really be best friends with someone who lives miles away?

One day, someone moves into Signe's house! Someone with a rock'n'roll hairdo, tight pants and a drum kit in the basement. Someone who's irritatingly cool, who makes yummy smoothies and makes Jenny's head spin. Someone called Sara, who's moved all the way from Oslo.

This is going to be the worst summer ever...or is it?

Nominated for the 2024/2025 Avid Reader Award (Bokslukerprisen)



Photo: Jan Khür

Heidi Marie Vestrheim (b. 1977) comes from Øystese and lives in Oslo. She is a TV and radio presenter, musician, songwriter and author. Vestrheim has a two-year authorship course at the Norwegian Children's Book Institute. *Jenny Fender* is her first children's book.

Rightsholder

Gyldendal Agency foreignrights@gyldendal.no +47 957 81 640 https://agency.gyldendal.no

Interview Read our interview with the author here



"It smells of cotton candy, fabric softener and salty fjords when Heidi Marie Vestrheims makes her novel debut with a charming coming-ofage story from cider county. Jenny Fender is a cheerful, lovely summer novel sharing qualities with the classics."

Bergens Tidende



Line Halsnes

Cool Rescue Rides

Genre: Children and Young Adult Category: Picture Book (Series) Publisher: Cappelen Damm Year: 2023 Pages: 56 ISBN: 9788202751272 Full English sample translation available

After the successful *Cool Machines* and *Cool Dinosaurs* – here comes *Cool Rescue Rides*!

Children love cool vehicles – and in this book you will find seven of the coolest emergency vehicles: fire engine, ambulance, police car, rescue helicopter, police motorcycle, lifeboat, and tow truck. In addition to this you get a closer look at the first aid kit – a very important part of all the seven vehicles.

Drivers Ida and Hans tell us all about the different emergency vehicles, and we get to come along on a mission. It's important to get somewhere quickly in order to help, and luckily all these vehicles have blue lights and sirens!

Line Halsnes is an expert at drawing vehicles and machines with all the correct and important details. She takes the young readers seriously, and shows exactly how the vehicles look both inside and out. Her drawings are colourful, detailed and accurate, and readers big and small will gain new knowledge from this book. It's also a book suited for multiple re-reads!



Photo: Jan Alsaker

Line Halsnes (1981–) trained in illustration at the Norwich School of Art and Design. She is a partner in the working collective Kobolt Design. *Båten mellom stjernene* was her first picture book.

Foreign sales

Denmark (Gyldendal), Poland (Mamania), Russia (AST Publisher)

Rightsholder

Cappelen Damm Agency foreignrights@cappelendamm.no Tel: +47 21 61 65 00 cappelendammagency.no

Interview





Neda Alaei

On One Condition På én betingelse

Genre: Children and Young Adults Category: Young Adult Novel Publisher: Gyldendal Year: 2023 Pages: 188 ISBN: 9788205572652 English sample translation available

"If I tell the truth then everything is gonna be alright. That's the condition, right?

Tell us about what happened at the party yesterday," the investigator says, and I breathe in, not knowing where to begin, thinking about my mum, then I finally open my mouth to explain."

Yousef's life is centred around rules – at home, at school, and among his group of friends. But he's a constant let-down to his mum, the child protection service has already got a foot in the door, and among his mates, Yousef is well on his way to becoming an outsider.

But Yousef believes he can fix all this. Until a party in Stovner changes everything.

Winner of the 2024 Norwegian Youth Literature Award ("Uprisen")



'With the narrator Yousef, whom the story is filtered through, Neda Alaei has written forth a convincing 16year-old in a tricky situation. [...] On one condition is a story that is realistic, but also hopeful. [...] Neda Alaei has written a kind and sympathetic book, supportive and informative.'

NRK

'Believeable and engaging. [...] Believable insight in the everyday life of a youth who finds life to tough.'

Barnebokkritikk.no



Photo: Julie Pike

Neda Alaei (born 1991) grew up in Moss and lives in Oslo. She graduated in Writing Studies from the Norwegian Institute of Children's Books in 2017. She is a trained child welfare officer and her day job is as a milieu therapist working with young people.

This isn't us (2019) was her first novel, for which she received the Ministry of Culture's Debutant Award, the Book Blogger Award and the U Prize.

Previous titles Catching Air, 2021 This isn't us, 2019

Rightsholder

Gyldendal Agency foreignrights@gyldendal.no +47 957 81 640 https://agency.gyldendal.no

Interview

On One Condition">Read our interview with the author here



Alexander Istad Espen Meling Sele (ill.)

The Dynamite Dudes and the Buzzkiller Gutta Krutt & Gledesdreperen

Genre: Children and Young Adult Category: III. Novel (Vol. I in a series) Publisher: Cappelen Damm Year: 2023 Pages: 392 ISBN: 9788202711993 English sample translation available

The Dynamite Dudes – Alex, Nikk and Proffen – attend the world's best school with the world's best head teacher and their lives are really quite enjoyable. One day when they arrive at school, the head teacher announces that he's going on a long holiday with his husband. But the dudes need not worry! The head teacher has hired an incredibly talented substitute named Lars-Rune Simonsen. It doesn't take long after Lars-Rune arrives before strange things start happening at the school. The teachers behave weirdly, almost like robots. The children stop laughing and playing during recess. The Dynamite Dudes even notice an 8-year-old who's reading The Financial Times! Something is very wrong.

The dudes decide to take the matter into their own hands, but that turns out to be easier said than done. Because who is following them through the streets of town? What's really going on at school? And what happens when one of the brothers disappears without a trace?With the help of an old map of the underground tunnel system under the town, the chemistry kit they got for Christmas and Nikk's large online following, the Dynamite Dudes unravel a plot bigger and more dangerous than they could ever imagine.

The Dynamite Dudes and The Buzzkiller is the first book in a funny and totally crazy series. The book is easy to read and illustrated throughout, perfect for readers of the Treehouse series by Andy Griffiths.

Nominated for the 2024/2025 Avid Reader Award (Bokslukerprisen)



Photo: Maria Kleppe Vihovde

Alexander Istad (b.1978) has a bachelor in film art from The Surrey Institute of Art and Design in Farnham, and is also a photographer. The Dynamite Dudes and the Buzzkiller is his debut novel.

Espen Meling Sele (b.1992) is an illustrator with experience from marketing and film production.

Foreign sales Danish (Turbine forlaget)

Rightsholder

Cappelen Damm Agency foreignrights@cappelendamm.no Tel: +47 21 61 65 00 cappelendammagency.no

Interview





Kjersti Synneva Moen

Seize the Fucking Day Grip den føkkings dagen

Genre: Children and Young Adult Category: Young Adult Graphic Novel Publisher: Aschehoug Year: 2023 Pages: 200 ISBN: 9788203396977

Amalie is moving away from home to a studio apartment she'll share with her best friend. Amalie has been accepted at the art class at high school and is finally starting a new and adult life. But nothing turns out as she expected. She is no longer the best in class at drawing and mum calls every single day being sad. And the one person that Amalie had counted on disappears just when she needs her the most.

A story about feeling lonely for the first time in life, about understanding the meaning of clichés, and about becoming your own best friend.

Winner of the 2023 Pondus Prize



"(...) a distinguished graphic novel artist has arrived."

erikvalebrokk.no

"(...) a new strong contribution to the rich variety of graphic novels in Norway (...) Amalie's story will hit many teenagers and those who have been a teenager."

Dagens Næringsliv

"(...) there's a deep warmth in the way Moen looks at the world."

Klassekampen



Photo: Agnete Brun

Kjersti Synneva Moen (b. 1995) is an illustrator and a cartoonist. Seize the Fucking Day is her first graphic novel. Moen grew up in a small place in the middle of Norway, now she lives in Oslo, Norway.

Foreign sales Danish (Straarup)

Rightsholder Oslo Literary Agency Evy Tillman evy.tillman@osloliteraryagency.no +47 952 24 408 osloliteraryagency.no